

議員跨海烈嶼 考察地方建設

議長希望縣府提出更好建設規劃 縣長：會找到解決問題方法

記者莊煥寧／綜合報導

縣議會第六屆第三次定期會昨日由議長洪麗萍率領副議長謝東龍與議員並在副縣長林德恭與縣府主管等陪同下前往烈嶼實地考察建設。洪麗萍一行也前往烈嶼將軍廟上香，參觀社區活動中心，議員洪鴻斌指出，將軍廟後山有許多坑道，相當具有觀光價值，希望縣府結合觀光做整理成觀光景點，吸引遊客到訪。

議長洪麗萍表示，縣府對小金門的整體發展，提出更好的規劃方案，帶動地方經濟與各方面的繁榮。縣長陳福海說，議員提出的建議，縣府會認真面對，更要找到解決問題的方法。

議會定期會昨日議程排定下鄉考察(烈嶼)，昨日上午包括副議長謝東龍、議員張雲德、石永城、歐陽儀雄、李應文、王碧珍、許玉昭、許華玉、蔡春生、陳滄江、以及縣府副縣長林德恭、秘書長黃景舜、還有縣府一級主管與二級單位主管和府會聯絡人等搭乘金烈交通船前往烈嶼，並在九宮碼頭與家住烈嶼的議長洪麗萍、議員洪鴻斌、秘書長洪允斌、秘書長洪允典在九宮會合後，驅車展開烈嶼考察行程。

天空飄著雨，一行人手拿著傘，首先來到將軍廟，議長洪麗萍與議員洪鴻斌也就在該處規劃金烈交通觀光酒廠或酒莊，讓金烈文化

洪麗萍一行也前往烈嶼將軍廟上香，參觀社區活動中心，議員洪鴻斌指出，將軍廟後山有許多坑道，相當具有觀光價值，希望縣府結合觀光做整理成觀光景點，吸引遊客到訪。

洪麗萍一行也前往烈嶼將軍廟上香，參觀社區活動中心，議員洪鴻斌指出，將軍廟後山有許多坑道，相當具有觀光價值，希望縣府結合觀光做整理成觀光景點，吸引遊客到訪。

洪麗萍一行也前往烈嶼將軍廟上香，參觀社區活動中心，議員洪鴻斌指出，將軍廟後山有許多坑道，相當具有觀光價值，希望縣府結合觀光做整理成觀光景點，吸引遊客到訪。



左、縣議會定期會昨日由議長洪麗萍率副議長謝東龍與議員並在副縣長林德恭與縣府主管等陪同下前往烈嶼實地考察建設；右、議員與新加坡鄉親合照。(莊煥寧攝)

金門日報

行政院新聞局出版事業登記證局版台報字第〇〇一二號
中華郵政特准掛號認爲新聞紙類
社址：福建省金門縣金湖鎮891成功村一號
服務電話：(082)3381111、3381114、3381115、3381116、3381117、3381118、3381119

第一八四六〇號

KINMEN DAILY NEWS

發行人：陳世保
兼代社長

今日二大張售新台幣六元

印刷者：本報印刷廠

4 712826 389011

農曆紀事

喜神：東北
財神：正北
日煞：西方
日沖：蛇4歲

宜：日逢月破日大凶大耗 祭祀 解除

不宜：諸吉事

金門縣政府各處服務電話

金門縣政府秘書處 02-29150045

金門縣政府法制室 07-2360026

金門縣政府政務課 04-22202766

金門縣政府政務課 07-2360026

北榮總金門鄉親服務台 (02)2875-7814

法務部調查局檢舉專線 0800-007-007

金門縣政府廉政專線 325538

金門縣警察局 325341・372218

刑警隊 325652

反詐騙專線 165・110

交通隊 355790

金門縣消防局 324021

金門第九海巡隊 334261・336288

363816

金門縣港務處 332268

金門縣消費者服務中心 電話 1950

署立金門醫院 332546-7

金門殘障服務協會 330765

金門縣路燈道路養護小組免費服務專線 0800-020-120

金門縣殘障專用公車預約服務專線 0800-811-100

金門縣政府菸酒檢驗專線 0800555590

勞工行政服務專線 373291

社會福利服務專線 324648

金門縣康復之友協會 334380

就業服務中心專線 311119

本報意見稿服務電話 332374

縣長親民・鄉親有感

莊煥寧／圖文

阿嬤，妳著溫溫啊！昨日縣長陳福海陪同議員到烈嶼下鄉考察，回程下船時巧遇一位同鄉的阿嬤，走在浮動碼頭上，陳縣長緊緊牽著阿嬤的手，小心翼翼的走，如同自己的長輩一樣，暖，讓一手拄著拐杖的阿嬤特別感到開心與窩心，許多遊客也目擊了金門縣長親切的平易近人，而同行的家屬更讚許陳縣長的親民愛民作風！

阿嬤，妳著溫溫啊！昨日縣長陳福海陪同議員到烈嶼下鄉考察，回程下船時巧遇一位同鄉的阿嬤，走在浮動碼頭上，陳縣長緊緊牽著阿嬤的手，小心翼翼的走，如同自己的長輩一樣，暖，讓一手拄著拐杖的阿嬤特別感到開心與窩心，許多遊客也目擊了金門縣長親切的平易近人，而同行的家屬更讚許陳縣長的親民愛民作風！

洪麗萍一行也前往烈嶼將軍廟上香，參觀社區活動中心，議員洪鴻斌指出，將軍廟後山有許多坑道，相當具有觀光價值，希望縣府結合觀光做整理成觀光景點，吸引遊客到訪。

洪麗萍一行也前往烈嶼將軍廟上香，參觀社區活動中心，議員洪鴻斌指出，將軍廟後山有許多坑道，相當具有觀光價值，希望縣府結合觀光做整理成觀光景點，吸引遊客到訪。

洪麗萍一行也前往烈嶼將軍廟上香，參觀社區活動中心，議員洪鴻斌指出，將軍廟後山有許多坑道，相當具有觀光價值，希望縣府結合觀光做整理成觀光景點，吸引遊客到訪。

珠山傢俱展示中心

大特價

五尺雙人床墊NT2,990

三尺半單人床墊NT2,490

沙發床NT2,980

電話：311700

賀 楊雪飛女士令長男建凱與吳昕錄小姐結婚誌喜

百年好合

鄭靜觀 王鵬飛 劉以進 李清德 林國祥 顏美碧 蔡瓊珠 葉玉蓉 董東漢 黃國卿 何慶輝 邵成鎮 何克強 顏達生 蔡承源 楊鑫右 楊忠凱 陳水興 全賀

洗乾淨了嗎?

潔白鮮明 居家清潔無敵

更亮麗 居家清潔無敵

信華洗衣店

電話：(082) 323563

地址：金門金城鎮若光路169號

加賀 姊夫張進成先生令長男鴻志與姊姊姜淑美女士許仙妮小姐訂婚誌喜

百年好合

吳有德 陳翠城 李文良 陳文良 黃全生 陳翠賢 陳宗健 陳若萍 薛亞嵐 全賀

賀 陳捷皮先生王順意女士陳天賜先生許招和女士孫男英劫與林彩麗女士令長女莊子瑩小姐文定誌喜

喜締駕盟

夏墅社區發展協會暨全體鄉親 全賀

誠徵 金全臺全等備中業務單位擴編

高專、大學以上畢業另半日班電

話開發(082)323069・0972132956(例：標民間工程)

賀 許煥生場長利松香女士令次男博川君與陳菜女士令次女姿好小姐訂婚誌喜

佳偶天成

楊應雄 陳雅商 許怡仁 張金福 王添泉 鄭藩江 鄭藩志 陳再德 李仁木 全賀

賀 許彬彬女士榮獲全國第五屆十大南丁格爾獎 楊秀招女士榮獲模範母親 呂玉治女士榮獲模範母親 李雪珍女士 孫男 龍皇與顏孝容小姐結婚誌喜 陳劍明先生令長男 洪寶珠女士 陳玉美女士令長男周以炎與蕭瑤小姐結婚誌喜

金手佳養生會館

精油推拿舒壓 泰式古法推拿 腳底按摩

營業時間：11:00至01:00

電話：(082)329259・0988908533

本會館設有女賓部VIP 誠徵推拿師父學徒數名

金城鎮民族路225號

上和海運股份有限公司

台南安平—金門航線 高雄—金門航線

高雄收貨點：高雄16號碼頭 現場電話：0978651989

台南安平收貨點：安平1號碼頭 現場電話：0966778629

聯絡人 李文忠 0937577276 金門電話：082-337999#103 082-336832#103 傳真：082-337088

星期日：上和盛 星期三：上和盛

護理之光 母儀典範 天作之合

山外英武山岩廟 山外陳氏宗親 山外社區發展協會全體鄉親 全賀

訂閱本報 刊登廣告 請多就近 利用各地 區代辦處

本報廣告組 電子郵件信箱：tsay1119@ms35.hinet.net

電話：332374 傳真：330884

金城地區 電話：328728 金城鎮民族路90號

金湖地區 電話：331525 金湖鎮山里山外2-7號

金沙地區 電話：0933629497 金湖鎮塔后281號

金寧地區 電話：331818 金湖鎮復興84號

烈嶼地區 TEL:316539 FAX:362608 手機：0975525522 烈嶼鄉東林54號

夏興地區 電話：331818 金湖鎮復興84號

聚集在地特色 形塑優質生活景觀

社論

陳縣長日前聽取處長意見和建議後，對於有關106年春節環境布置，期勉各單位掌握規程，事先規劃，以在年節增加節點，不致有向來而現。而長期的城市行銷，則指示觀光處、主事單位...

為活島宗教文化觀光季暖身

迎城隍 今遶境金城自然村祈福

金門迎城隍活動將於(18)日(農曆四月十二日)的城隍遶境巡安活動達到最高潮，金門縣警察局金城分局將於當天中午12時起至晚間8時止...



小英就職紀念酒 普飲款今日上市



金門酒廠將於(十七)日宣佈第十四任總統就職紀念酒普飲款上市。此次，就職紀念酒普飲款包含兩種...



金門縣政府變更金門特定區計畫「道路用地專案通盤檢討」案，將於(十七)日(農曆四月十一日)上午九時，在金門縣政府禮堂舉行公開發展說明會...

金門都計「道路用地專案通盤檢討」公展說明會首場

金門縣政府依據都市計畫法第19條條文規定，於(十六)日晚間在金門縣政府禮堂舉行變更金門特定區計畫「道路用地專案通盤檢討」案之公開發展說明會...

明迎城隍繞境 部分公車路線調整

- 1A路：金城車站—東門—縣議會 (以下路線不變)
1路：金城車站—東門—龍門大鎮—消社—沙美車站
2路：金城車站—東門—龍門大鎮—消社—沙美車站...

迎城隍佑平安 環局明宣導回收換好禮

金門地區一年一度盛大的民俗慶典「迎城隍系列活動」陸續展開，環保局將配合活動，宣導市民回收好禮...

城區明停收垃圾一天

為了維護「農曆四月十二」巡安及信眾的安全，金城鎮公所將於五月十八日(農曆四月十二日)巡安活動當天，全鎮停收垃圾...

迎城隍重頭戲明登場 城區周邊路段交管 敬請配合

迎城隍重頭戲「明」(農曆四月十八日)的城隍遶境巡安活動達到最高潮，金門縣警察局金城分局將於當天中午12時起至晚間8時止...

責任編輯/陳清木

全中親職教育研習 招兵

記者陳麗好／金城報導
國立金門高中訂於五月二十八日上午九時起，舉辦一場親職教育研習，邀請一場親職教育研習，內容包括「親職教育研習」...

婦女健康政策宣導 報名

記者陳麗好／金城報導
社團法人金門縣婦女權益促進會，訂於五月二十二日假金城鎮公所、碧光湖畔圓形廣場辦理「歡慶溫馨五月」婦女健康政策宣導活動...

農試所小麥緊急因應措施

記者董春霖／綜合報導
地區農友們看過來！受到天候影響，種苗來源不足，金門農試所將協助地區農友，採取緊急因應措施，請地區農友們配合辦理，穩定地區農民生計...

農試所提醒，農戶自行留種應注意，農試所提醒，農戶自行留種應注意，農試所提醒，農戶自行留種應注意...

Table with lottery numbers: 14, 17, 27, 28, 34, 09, 11, 21, 27, 28, 38, 04

金城金沙鎮代會議落幕 金湖今開幕

記者許峻魁／金城報導
金城鎮民代表會召開第十一屆第三次定期會，於昨日(十六日)順利閉幕，昨日(十六日)順利閉幕...

在代表提案方面，第一案由倪子英提案，案由「請銷公署重視門城等處各鄉污水水質改善工程之推動，有落差後要進行，儘速完成規畫作業，早日發包施作，以解決地方環境衛生與污水問題」...

金城鎮民代表會第十一屆第三次定期會的最後一天的議程，於昨日(十六日)上午九時許，假金城鎮民代表會議事廳舉行，議程由代表會主席陳天成主持...

金門鎮代會完美落幕，金沙鎮代會第三次定期會，於昨日(十六日)順利閉幕，昨日(十六日)順利閉幕...

金門鎮代會於今日開始召開第11屆第3次定期會，為期12天，議程包括20日代表報告、預備會議、23日鎮長施政報告、鎮公所各課室主管工作報告...

金門鎮代會於今日開始召開第11屆第3次定期會，為期12天，議程包括20日代表報告、預備會議、23日鎮長施政報告...

金門鎮代會於今日開始召開第11屆第3次定期會，為期12天，議程包括20日代表報告、預備會議、23日鎮長施政報告...

廈門城隍廟百人今抵金

記者許峻魁／綜合報導
今日(17日)廈門城隍廟百人抵金門，由廈門城隍廟主席委員的共同推動下，廈門城隍廟與金門城隍廟再續百年情誼...

旅星吳氏宗親返金祭祖

記者許峻魁／烈嶼報導
旅居新加坡的金保安吳氏宗親一行，於昨日(16日)返金祭祖，到上庫村吳氏宗親廟舉行祭祖大典...

新加坡吳氏宗親的淵源，金保安吳氏宗親會說，上庫的祖先至南洋，主要係往暹羅、檳榔嶼、麻坡、泗水、巨港、安南、香港、台灣等地...

新加坡吳氏宗親的淵源，金保安吳氏宗親會說，上庫的祖先至南洋，主要係往暹羅、檳榔嶼、麻坡、泗水、巨港、安南、香港、台灣等地...

推申遺 前進新都市金門同鄉會

記者李金鎔／綜合報導
為持續推動金門申遺工作，金門同鄉會將於今日(17日)召開會員大會，並辦理北北同鄉會聯合年會會員大會...

金門同鄉會將於今日(17日)召開會員大會，並辦理北北同鄉會聯合年會會員大會，並邀請多位嘉賓出席...

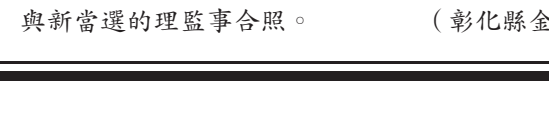
金門同鄉會將於今日(17日)召開會員大會，並辦理北北同鄉會聯合年會會員大會，並邀請多位嘉賓出席...

金門同鄉會將於今日(17日)召開會員大會，並辦理北北同鄉會聯合年會會員大會，並邀請多位嘉賓出席...

莊焯焯掌彰化金同會

彰化縣金門同鄉會召開會員大會，莊焯焯高票連任第二屆理事長，會中並訂下購置會館安頓好同鄉會員...

彰化縣金門同鄉會召開會員大會，莊焯焯高票連任第二屆理事長，會中並訂下購置會館安頓好同鄉會員...



彰化縣金門同鄉會理事改選，莊焯焯高票連任第二屆理事長，與到場的貴賓與新當選的理監事合照。(彰化縣金門同鄉會提供)

國際智慧人形機器人競賽 金大成績亮眼



金門大學參加「2016年國際智慧人形機器人競賽」表現優異。

「國際智慧人形機器人競賽」的「無動力雙足機器人」之奧秘與發展前景，由教育部主辦、國立高雄第一科技大學及十五大專院校、共吸引了全國各地及一百一十六組大專院校、高中職學生，以及外國團隊等參賽隊伍所設計之「人形機器人」參與比賽。

而金門大學由電子學系李金潭老師帶領該校理工學院學生赴台參賽，這項機器競賽，目的在於藉著這項機器競賽，讓學生能更了解人對機器人的瞭解，為台灣機器人產業發展。競技內容包含「HumanCup (全能人形機器人)」、「機器人格鬥賽 (Robot Boxing League)」、「人形機器人足球賽 (Robot Soccer League)」、「無動力雙足機器人」(Passive Biped Walker League) 等五項競賽項目。

李金潭表示，金大今年組隊參加「國際智慧人形機器人競賽」表現優異。

湖小拔河全國第2 良金牧場老闆請吃牛肉麵

記者陳冠霖/金湖報導

金湖國小拔河隊參加105年教育部體育署全國各級學校拔河錦標賽，榮獲校隊混合組第2名及精神總錦標。領隊教練周進辛、教練吳映暉、陳騰耀、管理楊錫仰、莊珩始、陳長黃智陽、陳員許雅潔、陳成佑、陳子揚、羅伊倫、羅伊倫、洪鈺婷、莊宜筠、謝宜煥、陳奕嘉、周佩儀、盛俊凱、李宇樺、陳伯嘉、尤正宜、陳嘉伶、李雅琳、李恩慧、陳怡潔、萬鳳吟、李宜等21名小選手，經過兩天激烈奮戰，願將兩項大獎抱回金門。

拔河隊得到全國第2名，消息見報後，熱心教育的良金牧場老闆薛承珠，主動邀請這些參加比賽的師生們到良金牧場享用良金的金門牛肉麵和牧羊冰淇淋。小區朋友們吃得很滿足。金湖中小學聯學基金會董事長吳瑞泰也贊助了兩項大獎。校長黃智陽在獲獎後，立即撥款贊助了兩項大獎。校長黃智陽在獲獎後，立即撥款贊助了兩項大獎。

請這些參加比賽的師生們到良金牧場享用良金的金門牛肉麵和牧羊冰淇淋。小區朋友們吃得很滿足。金湖中小學聯學基金會董事長吳瑞泰也贊助了兩項大獎。校長黃智陽在獲獎後，立即撥款贊助了兩項大獎。

「國際智慧人形機器人競賽」的「無動力雙足機器人」之奧秘與發展前景，由教育部主辦、國立高雄第一科技大學及十五大專院校、共吸引了全國各地及一百一十六組大專院校、高中職學生，以及外國團隊等參賽隊伍所設計之「人形機器人」參與比賽。



金湖國小拔河隊榮獲全國第2名，良金牧場老闆薛承珠邀請參賽師生吃牛肉麵。(金湖國小提供)

婦女環保工作坊招生

記者董森堡/綜合報導

婦女服務中心帶您隨手做環保！為提升地區民衆、婦女朋友們環保的意識觀念，由金門縣政府委託社團法人金門縣婦女權益促進會承辦的「金門縣婦女福利服務中心」將辦理「金門縣婦女環保工作坊」。歡迎有興趣的民衆報名，一起加入做環保、愛地球的行列。

金門縣婦女福利服務中心表示，這項工作坊活動由公益彩券補助，活動內容包含環保、環境保護、及宣導，將於五月二十四日至六月二十九日辦理，除五月二十四日及六月二十九日活動外，其餘每週二至六月二十九日(每週三)下午十四時至十八時，為期六週七堂課程，於金門縣社會福利館執行，該項工作坊安排許多不同類型課程，包含課

「國際智慧人形機器人競賽」的「無動力雙足機器人」之奧秘與發展前景，由教育部主辦、國立高雄第一科技大學及十五大專院校、共吸引了全國各地及一百一十六組大專院校、高中職學生，以及外國團隊等參賽隊伍所設計之「人形機器人」參與比賽。

而金門大學由電子學系李金潭老師帶領該校理工學院學生赴台參賽，這項機器競賽，目的在於藉著這項機器競賽，讓學生能更了解人對機器人的瞭解，為台灣機器人產業發展。競技內容包含「HumanCup (全能人形機器人)」...

陳天賜先生、許昭和女士、令三男英劭先生與莊子瑩小姐文訂之喜

永浴愛河

黃蔡洪許董翁魏莊李莊李蔡李陳周洪方方莊楊許黃王翁張翁葉蔡王陳吳呂翁蔡陳鄭王陳李楊吳莊林林辛莊許黃楊陳陳林楊蔣楊盧黃
 江世奇燕榮明國金德有榮遠仁根文子吉見忠績水永嘉鴻海宏煥龍發財章德堂輝堯鋒傑賢家信樑舜成龍成立雄道洲彬木根堅慶
 成祿山清林錫安旺田助耀墩人凌斌堯松祥國泱民團木聯泉庭輝

全賀

HCG

和成 金門總經理-展示廳 金和成企業有限公司
 金門縣金寧路林村路6-6號
 082-324334

諾蒂亞名床家具
 【名床 沙發 傢俱 原木 設計 規劃】

多種風格家具可供您挑選
 輕鬆成家簡單輕鬆無負擔

成家專線：(082) 372-822 / 0917850761
 金寧鄉湖埔村埔後32號 (台灣工廠直營)

濟美 防水工程

◎ 專業防水、抓漏、壁癌
 ◎ 屋頂防水、隔熱、抗UV
 ◎ 廁所打除、管路更新

免費現場評估。壹假施工
 地址：金門縣金湖鎮環林87號
 電話：334852、0972232272

金常月子餐
 (專業家庭中心)
 中央廚房認證
 衛生檢驗合格
 專業營養調養
 分期付款無息
 誠徵工作夥伴
 訂購專線
 0800-530-666

三井眼鏡量販店新開幕

俗俗俗！隱形眼鏡及藥水比團購還便宜

1+2 樓千種鏡框任意選

多款新品到貨配到好，再送變色眼鏡一副

開幕活動價只要 **3680** 元

(附贈一運動、變色鏡片、隱形眼鏡、800度、200度以內)

金亞立電動車 電話：(082) 322-355

服務據點

金城：民權路84號(7-11對面)
 金寧：慈湖路三段3號(湖下入口)
 金湖：湖前88號(市港路上)

電動機車、電動自行車、電動四輪代步、零售出租維修

永記外勞仲介
 有限公司

許秀瓊
 0972-310-707

電話：082-312655 / 082-311679 LINE ID: 0972310707
 傳真：082-312259 E-mail: km311422@gmail.com
 公司地址：金門縣金城鎮金城新街7號16樓
 統一編號：53652640 許可證號：2255
 專 業 用 心 服務人員 登錄：05066 專業引進：看護工/幫傭工/廠工/營造工

買隱形眼鏡 送太陽眼鏡 購買日拋30片裝8盒或10片裝16盒

多款新品鏡框搭配薄型鏡片配到好只要 **1980** 元

現在來店配鏡加 **268** 元即可得偏光套鏡一副

買極超薄 **1.67** 鏡片就送超輕 TR90 鏡框一副

開幕價只要 **2980** 元 (每片度數在 -10.00 度到 +2.00 度以內)

以上活動三井眼鏡量販店修改與解釋
 金門縣金城鎮中興路146巷14號(科士威對面) 082-321193

ID2 自助式歡唱KTV

現在包廂費全部免費

小包廂：300元/小時
 中包廂：400元/小時
 大包廂：600元/小時
 特大包廂：1200元/小時

營業時間 16:00至04:00
 預約電話：(082) 312678
 地址：金城鎮瑞島北路27號(文化局對面)

KM 碳烤熱炒 (卡拉OK)

活泰國蝦、桶子雞、活魚

訂桌專線：0973-757-532
 (經武路上)

喜神：東北
財神：正北
日煞：西方
日沖：蛇、4歲
宜：日逢月破日大凶大耗
祭祀：解除
不宜：諸吉事

歡迎訂閱金門日報

台區訂戶
六個月以上郵資免
費每月訂
費180元

郵政劃撥
帳戶金門
日報社帳
號17768530

刊登廣告
訂閱報紙
請洽：
本社經理部
電話：
332374
傳真：
330884

本報廣告效
益宏大·彩
色版面新穎
提供廣告設
計編排·長
期廣告優惠
敬請踴躍刊
登本報·訂
閱本報

本報並具有
資料收藏保
存參考之價
值

典範人物 帥以宏20日金大開講

記者許加泰／綜合報導
金門大學「昇恆昌講座」典範人物面對面——本週五(20日)邀請到美國加州執業律師帥以宏教授以「克服缺陷，邁向成功：追求興趣，豐富人生」為題進行演講。演講將於20日上午10時20分於金門大學楊福斌演講廳舉行，10時10分開場入場，金大歡迎各界人士一同共襄盛舉。



昇恆昌講座——典範人物面對面——第六場講座，邀請帥以宏律師主講。(金大提供)

帥以宏教授，美國加州執業律師，畢業於加州大學聖地牙哥分校，現任美國加州執業律師公會會長、東奧大學法學院客座教授。帥律師之專長為國際貿易、國際商業訴訟、美國商業訴訟、美國房地產與美國公司併購等。

廉政講習 聶眾19日專題演講

記者李金鐘／金等報導
金門國家公園近期辦理105年第一次廉政教育訓練講習，會中邀請金門地檢署主任檢察官聶眾擔任講師，以「公務員廉政教育訓練」為題，進行專題演講，並邀請金門國家公園全體人員出席參加，為國家公園同仁闡述廉政是政府的核心價值。

義交訓練講習 警局宣導執法知識

義交人員熟悉縣警局的多項交通作為，協助交通警察執行勤務，確保地區交通順暢與安全，讓本縣的交通也愈來愈符合縣民的期待。



金城分局義交訓練講習。(金城分局提供)

這項訓練講習於金城分局3樓禮堂舉辦，由金城分局局長吳山連主持，交通隊長黃維華、義交中隊長王立邦、金城義交分隊長林文文、金城義交分隊長莊助、烈嶼義交分隊長林堅培及義交隊員等計有30餘人參與講習。

長吳山連主持，交通隊長黃維華、義交中隊長王立邦、金城義交分隊長林文文、金城義交分隊長莊助、烈嶼義交分隊長林堅培及義交隊員等計有30餘人參與講習。講習內容包括交通法令教育、車輛處理程序、交通指揮手勢訓練、交通安全宣導、道路路權宣導等項，並針對縣警局目前交通重點工作提出說明，如：加強日間執法、防制車禍發生；為改善汽機車行車秩序，加強取締汽機車佔用機車停車區及汽機車逆向行駛等；加強取締酒後駕車、超速、無照駕駛等肇事主因；加強警員與監理站聯合執法路邊稽查，針對大貨車、砂石車等攔查取締違規超載、超速等違規執法作為，以維地區道路行車順暢及人車安全。

講開來智美游 家庭教育講座



金門縣社區大學辦理「家庭教育講座」，講師游美智精闡分享讓與會民眾了解如何經營幸福婚姻及建立良好的親子溝通。(金門縣社區大學提供)

記者陳麗好／金等報導
金門縣社區大學辦理「家庭教育講座」，邀請中華民國社會師公會全國聯合會社工督導游美智，以「婚姻經營與親子溝通」為題，吸引不少民眾到場聆聽。游美智在講中詳細說明如何解決親子衝突，和理性溝通有助夫妻彼此想法的理解。游美智表示，提升家庭生活品質，並鼓勵家人相聚時要相親、相愛、相敬、相愛，讓家人之間親近無距離。金門縣社區大學下午假校學舉辦「家庭教育講座」。並邀請中華民國社會師公會全國聯合會社工督導游美智(國際生命線台灣總會前志工)講題為「婚姻經營與親子溝通」，分享夫妻間學問、多溝通等經營婚姻的幸福之道。及家有青少年的溝通問題的解決之道。

7-11 金冠誠徵大夜班
意洽：337687
依多樣 冬季服飾出清數量有限
誠徵 昇昌檳榔誠徵早晚班門市，薪優面議，意洽：0932838573
誠徵 昇昌檳榔誠徵早晚班門市，薪優面議，意洽：0932838573
誠徵 昇昌檳榔誠徵早晚班門市，薪優面議，意洽：0932838573

謝啟
林省主席、陳縣長、楊立委、洪議長及各界長官暨姻親戚友、鄉親、宗親、親臨弔唁或賜輓輓厚儀，雲情高誼，致深感，謹申謝悃。
林人：文謙、建輝、建民、建興、建豐、建發、建盛、建隆、建昌、建興、建發、建盛、建隆、建昌

謝啟
顯考五代交董公光山府君之喪
林省主席、陳縣長、楊立委、洪議長及各界長官暨姻親戚友、鄉親、宗親、親臨弔唁或賜輓輓厚儀，雲情高誼，致深感，謹申謝悃。
林人：文謙、建輝、建民、建興、建發、建盛、建隆、建昌

菸酒牌 收購 332412
金博房屋仲介有限公司
● 建地、房屋、店面、買賣
● 融資借款代辦，抵押設定
● 建地農地收購，合建，代銷
● 金馬台澎不動產買賣委託
誠信第一，腳踏實地，在地經營，歡迎託售
服務專線：(082)372-158, 0910-308-798
金門縣金城鎮東門里濱江北堤路12號1樓

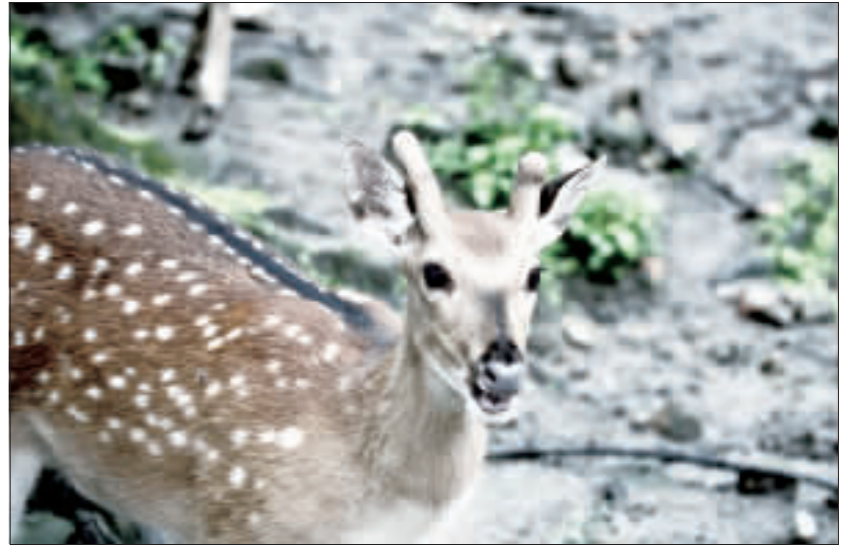
德風銀樓 50年金飾老店
舊金換新飾金 最新款式 新娘套飾
高價收購舊金
金城店：金城北門里中興路69號 321781 321786
金湖店：金湖新市里復興路101號 332015 330786

在地畜產品尚青 安全健康
「青草地」鮮奶濃醇香
代銷處：縣聯社、漁會超市、農會超市、金莎大賣場、紫晶餐廳及其他賣場均可購買。
鮮奶、冰棒、冰淇淋、優格與優酪乳等系列商品
金門縣畜產試驗所
地址：金門縣金湖鎮蓮庵里惠民富康農莊17號 電話：082-334458、332621

國代天下No2
金門大橋引道旁 鄰近湖埔國小 精緻三房
熱銷專線：082-311460 0980679777

MOMA 莫瑪傢居
371-360. 0937859719 大學路53巷16-1號
美的作品 精品家具
綠建材、環保健康系統櫃

聯合國關切集會自由 越南回應



台北市立動物園16日表示，梅花鹿的雄鹿在出生後的第2年開始長角，剛長出來的鹿角，表面覆蓋著皮膚和微血管，稱為「鹿茸」，就像小雄鹿「斑比」(圖)剛長出的角一樣。(中央社)

Google Play電信帳單支付 5趨勢解密

【中央社記者江明晏台北16日電】遠傳電信推出「Google Play電信帳單支付」服務滿2年，用戶100萬人，發現20至35歲男性消費力強、貼圖帶動女性族群成長10%以上、新遊戲公司異軍突起等5個新趨勢。

遠傳2016年5月成為台灣首家上線Google Play電信帳單支付服務的業者，直至今天已有超過百萬名不重覆人，透過遠傳電信帳單購買Google Play商店商品，且購買次數及消費頻率每月都在成長，顯示許多消費者已養成頻繁而密集的透過App商店消費的習慣。

遠傳指出，用戶平均每月花費在購買App的金額上，更比其原本的電信帳單金額高出兩倍有餘，顯示這群消費者的購買力驚人，App的吸金力可見一斑。

遠傳自服務上線以來，每個月透過電信帳單交易的人數或金額不斷成長，進一步分析受歡迎的App榜單，與過往online game時代相較，可發現以下5個新趨勢：

1. 20至35歲男性消費力最強，女性消費力大幅提升10%以上，女性消費者的比例由過往30%提升到40%，購買內容也略有差異，男性購買前3名都是遊戲類商品，女性卻喜歡購買LINE貼圖。
2. Top 10的遊戲發行商分散，而許多在online game時代曾有輝煌戰績的遊戲移轉到手機上成績不再，傳統遊戲強權公司並未因此搶得先機，反而是一些名不見經傳的新遊戲公司異軍突起。
3. 知名IP(Intellectual Property) game不見得是票房萬靈丹，高人氣不見得轉化為高營收。
4. Hero game的生命週期較過往online game時代更為縮短，消費者嘗鮮的程度更甚過往。
5. 博弈遊戲雖然並非市場主流，但一直都能維持穩定且一定水準的營收，代表有一定死忠客群，且在農曆春節前後會出現節性需求。

遠傳觀察，因用戶行為改變及需求差異所致，Online game時代，用戶是整天掛在網路上練功的重度使用者，手遊時代，消費者多是利用通勤或零碎空閒時間玩game，因此遊戲設計必須符合此原則，再搭配鋪天蓋地的行銷計劃才能有致勝機會。

遠傳啓用Google Play電信帳單支付屆滿2周年，遠傳用戶即日起至5月31日止，在Google Play商店購買付費App，每個Google帳號均享有1次1折好康優惠。



傳貓熊團圍死 與報導合照開謔

中國網路新聞報導指贈送給台北市立動物園的大貓熊「團圓」得大瘟疫死亡，動物園園長金仕謙16日表示，「這是網路謠言」，動物園並拿16日的報紙與中央社報導，和「團圓」合照開謔。

【中央社河內16日電】聯合國人權事務高級專員公署上週對越南相關抗議活動的處理表示關切，呼籲政府應尊重集會自由。越南當局昨天強調，直尊重保障公民人權與自由，對公署這個反應表示遺憾和失望。

越南中南部上週大批魚群異常死亡，民眾質疑環境汙染所致，在異議人士組織發動下，越南若干省市連續3週日發生小規模示威遊行活動，遭警方介入驅散。

聯合國人權事務高級專員公署(OHCHR)上週發表聲明，關切越南政府對抗議活動的處理方式，並呼籲立法保障環境權。

「民智報」新聞網站今天報導，越南常駐聯合國日內瓦辦事處代表阮忠成(Nguyen Trung Thanh)昨天回覆記者提問表示，聯合國人權事務高級專員公署所提出的資訊是不正確的，缺乏客觀性與未獲證實，越方對此表示遺憾和失望。

他說，越南一直尊重與保障公民人權與自由，包括集會自由和言論自由等，符合越南2013年憲法與人權相關國際條約。國際公約也規定，個人權利與自由必須在法律架構內實施，避免影響到社會安全與治安秩序，他人身體健康與權益等。

他指出，在這個精神上，越南已採取符合越南法律與國際條約的必要措施，阻止煽動暴力、騷亂社會治安等行為，確保社會的共同利益。

他又說，對於中部魚群死亡事件，越南相關部門正在全力協助受損民眾度過難關，指示相關部門並邀請外國科學家迅速調查澄清事故原因，將及時與公眾溝通調查結果及相關資訊。

他也呼籲各國與包括聯合國在內的國際組織，與越南合作，協助處理此一事件。

時間	節目	時間	節目
07:00	名城報	16:00~17:00	金門故事島(3) 垃圾變黃金
08:00	金門故事島(3) 垃圾變黃金	17:00~18:00	咱八好播邊 重慶菜
09:00	咱八好播邊 重慶菜	18:00~19:00	名城報
10:00	名城報	19:00~20:00	頭家來開講 飛躍35 國立高職
11:00	頭家來開講 飛躍35 國立高職	20:00~21:00	2016金門獅王爭霸賽 傳統南獅第3集
12:00	金門故事島(3) 垃圾變黃金	21:00~22:00	咱八好播邊 重慶菜
13:00	2016金門獅王爭霸賽 傳統南獅第1集	22:00~23:00	名城報
14:00	2016金門獅王爭霸賽 傳統南獅第2集	23:00~24:00	頭家來開講 飛躍35 國立高職
15:00	頭家來開講 飛躍35 國立高職	24:00~01:00	咱八好播邊 重慶菜

責任編輯/呂士昂

印度首艘自製太空梭 近期發射升空

【中央社記者康世人新德里16日專電】因技術問題多次延宕後，印度太空研究組織(ISRO)預計在雨季來臨前，發射自製「可重複使用飛行器」(RLV-TD，即太空梭)升空，造價僅比美國太空總署的太空梭便宜10倍。

印度從2011年提出自製太空梭計畫後，ISRO就不斷進行研究和技術驗證，最後製造出形狀類似美國X-37試驗機型的太空梭，大小只有約休旅車(SUV)的大小，以及圓滑的三角翼。

「印度時報」(The Times of India)報導，這艘太空梭昨天在南印安德拉省斯里利科塔島(Sriharikota)進行最後調整，等候倒數計時發射升空。

報導指出，如果順利，這艘太空梭將在雨季來臨之前發射升空。這也將是印度太空研究組織首次發射太空梭升空。

印度這艘RLV-TD是印度阿凡達(Avatar)太空梭計畫的縮小原型，比最終版本縮小6倍，主要用來進行技術驗證。

ISRO的工程師希望太空梭能重複使用10次，有效降低將衛星送入太空軌道的成本，如果成功，預計可將發射衛星等載重物體成本降低到每公升2000美元。

位於南印度克勒拉(Kerala)省省會錫魯瓦蘭塔不朗(Thiruvananthapuram)的薩拉貝太空中心(Vikram Sarabhai Space Centre)主任席萬(K. Sivan)表示，這艘太空梭只是邁向最終計畫的第一步，最終版本預計還要10到15年才會準備好。

印度政府推動這艘RLV-TD計畫已經5年，投入9.5億盧比(約新台幣4.63億元)；「印度斯坦時報」(Hindustan Times)指出，這艘太空梭造價比美國國家航空暨太空總署(NASA)的太空梭便宜10倍。

木生活裝潢工作室

室內修繕裝潢/室外原木造景/免設計費/各式風格/報價合理/品質保證/最親切的服務/最專業的台灣工班師傅

【本週新空間】
造型天花板、各式櫥櫃、隔間牆、拉門、造型牆、電視牆、木造地板

【木生活空間】
而辦公室、營業店面、小木屋、涼亭、花、採光罩、各式木作品

聯絡方式：洪嘉偉
mobile:0972-363398
e-mail:jlwayner@gmail.com

2016 8/18-10/09 雙龍航線

沖繩、石垣島4天/沖繩、石垣島、宮古島5天

兩人成行 第2人優惠

內航 減6,000
隔台航 減10,000

082-337333

總馨企業社

營業項目
太陽能熱水器、熱泵熱水器、電能熱水器、瓦斯熱水器
飲水機、淨水器、廚具、廚櫃、燈具、窗簾、系統家具

金城店：金寧鄉伯玉路一段289號
電話：323541

金湖店：金湖鎮伯玉路四段65號
電話：333456

富麗美墅

金湖東村公寓/透天
全新完工即可入住

總價480萬元起

興營建設有限公司
0931-543216 黃先生

京鈺建設

【花漾沖繩】
家庭房、豪華套房、豪華套房、豪華套房、豪華套房
\$17,888起

峇里巒五日
(活力沙灘俱樂部、SPA、VILLA、單車)
\$23,500起

金門分售處：蘇丹00960號
地址：金門縣金寧鄉伯玉路二段205號
電話：(082)337-333 傳真：(082)337-222

小項宅修

查漏、浴廁廚房修改
木工、泥水隔間裝修
老舊水管、電線更新
各型衛浴修理
燈具更新、通排水

0988-979-057 郭小姐

一峰防水人力工程

防水工程 免費估價
人力派遣 責任施工
打掃清潔 誠徵工作伙伴

請洽張先生：082-328554
0906957795

金城鎮西海路3段72巷3弄16號3F

宏源不動產

即將完售 最後機會
在地金門建商 最後機會
先建後售 永續服務
紅磚珠寶最實在的好朋友
最後三戶敬請把握
山外市港重劃區

洽詢電話：322526

腳下金磚，即使沈睡也發光

賺贏薪水凍漲與低利率時代，首付38萬起，輕鬆投入國際家旅市場！

飯店式會館規劃，買小豪宅，多更多空間的極大值
迎賓大廳、大禮酒吧、健身房、商務中心

15~28坪 5年防水保固 | 專人代租代售

雙城匯 (082) 336-565
市港路·昇恆昌百貨綠園道

青宇鄰

禮賢專線 082329535

888萬 輕鬆擁有金沙城區 3樓透天厝

近金沙鎮公所、7-11、金沙國中、金沙國小

皇家國際建設

銷售中心：金門縣金寧鄉伯玉路二段363-1號
熱銷專線：0936-259881、(082)316-028